

AVIS NOTICES

Caisse d'Assurances

(Caisse de Pensions et d'E-
pargne)
Elections au Comité de Gestion

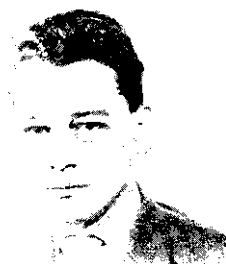
STAFF INSURANCE SCHEME
(tension fund and savings
Fund)
Elections to Management
Board

CANDIDATS



Les bulletins de vote pour l'élection d'un représentant du personnel et d'un suppléant au COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES CERN sont en cours de distribution. Ci-dessous vous trouverez quelques informations sur les candidats.

Name/Nom	CARREAU
First name / Prenom	Jean-Claude
Age	36
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	16 janvier 1967
Present Division/Division actuelle	PE
Present post/Fonction	Administrateur du Personnel



Name/Nom	GASE
First name/Prénom	Klaas
Age	35
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 septembre 1959
Present Division/Division actuelle	MSC
Present post/Fonction	Responsable "section cible"



Name/Nom	HAEUB1
First name/Prénom	Hans
Age	41
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 février 1956
Present Division/Division actuelle	FIN
Present post/Fonction	Conseiller technique (électronique, service des approvisionnements)



Name/Nom	ISELIN
First name/Prénom	Frédéric
Age	42
Marital status/Situation de famille	marié + 2
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 septembre 1955
Present Division/Division actuelle	NP
Present post/Fonction	Ingénieur supérieur (électronique)

IMPORTANT

FERMETURE DES MAGASINS

3 au 7 février inclus

Please note :

STORES ARE CLOSED
FROM 3 to 7 FEBRUARY

SERVICE D'APPROVISION-
NEMENT

Fermeture Récupération

Magasin ISR

ATTRIBUTION DE VÊTE-
MENTS DE TRAVAIL ET DE
PROTECTION

URGENT

MESSAGE PERSONNEL

AVIS IMPORTANT

Nous prions instamment Messieurs les Utilisateurs des Magasins de prendre les dispositions nécessaires pour assurer leur activité pendant la période de l'inventaire sus-mentionnée. Les demandes de matériel particulièrement urgentes pourront être adressées à M. Carraz (tél. 2089) .
Merci pour votre compréhension.

Please make immediate arrangements to ensure that your work can continue during the stock-taking period.

Service des Approvisionnements

Nous vous informons que la Récupération sera fermée jusqu'au vendredi 31 janvier pour cause de déménagement.

En plus des articles déjà parus dans les bulletins précédents, vous trouverez encore les articles suivants :

06 : Prises, embouts, équipements de tableau
10 : Condensateurs
08 : Tubes, transistors, circuits intégrés
11 : Résistances
20 : Photographie
23 : Transmissions (engrenages)
54 : Economat (quelques articles seulement)
55 : Articles ménagers (quelques articles seulement)

Chef des Magasins

Chaque fonctionnaire ou visiteur peut obtenir, si nécessaire, des vêtements de travail qui lui seront délivrés par la Section Blanchisserie, sur présentation d'un bon dûment signé par le requérant et par son chef de service. Ces bons peuvent être obtenus auprès des DAO ou de la Section Blanchisserie et donnent droit à deux vêtements. Dans certains cas particuliers, tels que travaux très salissants, une attribution supplémentaire pourra être faite sur demande spéciale du chef de service responsable. Les modalités de blanchissage sont indiquées sur les bons. Pour les vêtements de travail hors d'usage, la Section Blanchisserie convoque elle-même les intéressés en vue de procéder à un échange. Il est rappelé à chaque détenteur de vêtement de travail que ceux-ci sont exclusivement réservés au travail à l'intérieur du CERN et qu'ils ne peuvent en aucun cas être sortis du site, exception faite pour les personnes se rendant à leur domicile pour le repas de midi.

En ce qui concerne le personnel de régie, le CERN ne peut en aucun cas lui attribuer ou prêter des vêtements de travail; c'est aux entreprises qui l'emploient de les lui fournir.

Enfin, les demandes pour des vêtements de protection (canadiennes, bottes, casques, etc.) se feront au moyen des listes de matériel pour approvisionnement.

Division SB/Section Blanchisserie

Le "Ceroids" habitant le Grand-Pré et ayant fait visiter le CERN le 21-1-69 à un M. Gregory, Musicien à Paris, est prié de rappeler le n° 44-53-58 pour affaire concernant M. Gregory.

Toute personne susceptible de fournir des renseignements concernant M. Jean-Louis BAROZZI est priée de téléphoner au Secrétaire de la Direction Générale (interne 2835).